

## THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về việc Thiết lập mới báo hiệu nổi: Phao báo hiệu chuyên dùng không chế  
khu vực thi công xử lý sự cố kỹ thuật tuyến cáp ngầm 110Kv  
tại Hà Tiên – Phú Quốc

### KGG - 03 - 2014

- Vùng biển: Tỉnh Kiên Giang.
- Tên phao: “HN1”, “HN2”, “HN3”, “HN4”.

Căn cứ Báo cáo của Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ về việc hoàn thành thiết lập phao báo hiệu hàng hải “HN1”, “HN2”, “HN3”, “HN4” ngày 23/11/2013 và Báo cáo tọa độ của Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam, ngày 23/11/2013,

Thừa uỷ quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo:

Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ đã hoàn thành thiết lập 04 phao báo hiệu hàng hải chuyên dùng “HN1”, “HN2”, “HN3”, “HN4” không chế khu vực thi công với những đặc tính nhận biết như sau:

Tọa độ địa lý:

TT	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)
“HN1”	10 <sup>0</sup> 11’15.7” N	104 <sup>0</sup> 04’55.1” E	10 <sup>0</sup> 11’12.1” N	104 <sup>0</sup> 05’01.6” E
“HN2”	10 <sup>0</sup> 12’12.9” N	104 <sup>0</sup> 05’26.0” E	10 <sup>0</sup> 12’09.3” N	104 <sup>0</sup> 05’32.5” E
“HN3”	10 <sup>0</sup> 10’24.8” N	104 <sup>0</sup> 06’18.8” E	10 <sup>0</sup> 10’21.2” N	104 <sup>0</sup> 06’24.3” E
“HN4”	10 <sup>0</sup> 11’22.5” N	104 <sup>0</sup> 06’50.4” E	10 <sup>0</sup> 11’18.9” N	104 <sup>0</sup> 06’56.9” E

Tác dụng: báo hiệu vùng công trình đang thi công.

### ĐẶC ĐIỂM NHẬN BIẾT:

- Hình dạng: Hình tháp lưới.
- Màu sắc: Toàn thân sơn màu vàng.
- Dấu hiệu đỉnh: Một chữ X màu vàng.
- Số hiệu: Kê chữ “HN1”, “HN2”, “HN3”, “HN4” màu đỏ.

- Đặc tính ánh sáng: Ánh sáng màu vàng, chớp nhóm (3+1) chu kỳ 12 giây.

## **HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:**

Các phương tiện ra vào vùng nước tỉnh Kiên Giang qua khu vực phao báo hiệu có tọa độ trên, chú ý đi cách xa báo hiệu, thận trọng tăng cường cảnh giới để đảm bảo an toàn hàng hải. / *thư*

### **Nơi nhận:**

- Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BĐATHH miền Nam;
- Website [www.vms-south.vn](http://www.vms-south.vn);
- Phòng: KTKH, KT;
- Lưu: VT-VP, P.ATHH<sub>Huy</sub>.

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Trần Đức Thi**

### **Danh sách nơi nhận kèm theo**

- |    |  |                                 |                                    |
|----|--|---------------------------------|------------------------------------|
| 1  | Bộ Tư lệnh Hải quân                            | 26                              | Công ty Vitaco                     |
| 2  | Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản     | 27                              | Cảng Sài Gòn                       |
| 3  | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam                | 28                              | Đài duyên hải Vũng Tàu             |
| 4  | Chi Cục Đường sông phía Nam                    | 29                              | Cty TNHH MTV hoa tiêu KV V         |
| 5  | Cục Cảnh sát biển                              | 30                              | Cảng vụ Hàng hải Cà Mau            |
| 6  | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam                      | 31                              | Cảng vụ Hàng hải Kiên Giang        |
|    | - XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP)              | 32                              | XN Tàu dịch vụ dầu khí             |
|    | - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)     | 33                              | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I       |
|    | - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)    | SỞ GTVT VÀ SỞ NN&PTNT CÁC TỈNH: |                                    |
|    | - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)           | 34                              | Kiên Giang                         |
|    | - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 35                              | Cà Mau                             |
| 7  | Tổng Cty Xăng dầu Việt Nam                     | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH:       |                                    |
| 8  | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam                     | 36                              | Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng |
| 9  | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam                    | 37                              | BQL Điện lực miền Nam              |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn)         |                                 |                                    |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh          |                                 |                                    |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh                  |                                 |                                    |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO)                |                                 |                                    |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP)            |                                 |                                    |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART) |                                 |                                    |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển                |                                 |                                    |
| 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc                           |                                 |                                    |
| 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I       |                                 |                                    |
| 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn                       |                                 |                                    |
| 20 | Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM           |                                 |                                    |
| 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM                     |                                 |                                    |
| 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ       |                                 |                                    |
| 23 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Nam Trung Bộ      |                                 |                                    |
| 24 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ        |                                 |                                    |
| 25 | Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam           |                                 |                                    |

(Unofficial translation)



## NOTICE TO MARINERS

Establish aid to navigation buoys on Kien Giang province

Kien Giang province

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

New aid to navigation buoys have been established on Kien Giang province with details as follow:

- Coordinate:

No.	VN-2000		WGS-84	
	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )
“HN1”	10 <sup>0</sup> 11'15.7" N	104 <sup>0</sup> 04'55.1" E	10 <sup>0</sup> 11'12.1" N	104 <sup>0</sup> 05'01.6" E
“HN2”	10 <sup>0</sup> 12'12.9" N	104 <sup>0</sup> 05'26.0" E	10 <sup>0</sup> 12'09.3" N	104 <sup>0</sup> 05'32.5" E
“HN3”	10 <sup>0</sup> 10'24.8" N	104 <sup>0</sup> 06'18.8" E	10 <sup>0</sup> 10'21.2" N	104 <sup>0</sup> 06'24.3" E
“HN4”	10 <sup>0</sup> 11'22.5" N	104 <sup>0</sup> 06'50.4" E	10 <sup>0</sup> 11'18.9" N	104 <sup>0</sup> 06'56.9" E

- Function: Activities construction on Kien Giang province,

a. Daytime characteristics:

- Diameter:  $\Phi$ 2,0m;

- Shape: pillar;

- Colour: yellow;

- Topmark: Letter “HN1”, “HN2”, “HN3”, “HN4” in red;

b. Night characteristics:

- Character: Yellow, Group flashing (3+1) – 12s.

### **Navigating guidance:**

Vessels sailing on Kien Giang province should pay attention to the position of the buoys mentioned above to ensure traffic safety./.